

Родителям
учеников г. Берлин

Уважаемые дамы и господа, дорогие родители!

Борьба с пандемией коронавируса является определяющим событием 2020 года по всему миру. Германия и Берлин до сих пор хорошо справлялись с этой беспрецедентной задачей. Многие из вас оказывали помощь, в том числе заботясь о своих детях во время закрытия детских садов и школ. Это было весьма непросто для ряда берлинских семей, но позволило сделать значительный вклад в сдерживание пандемии, за что я выражаю свою искреннюю признательность!

Также благодаря вашему участию мы в Берлине можем вернуться к нормальной жизни во многих сферах с соблюдением определенных предосторожностей. Тем не менее, на этой неделе ваш ребенок начнет новый учебный год, во время которого сдерживание пандемии коронавируса будет играть особую роль. Каждая школа разработала свой собственный план санитарно-гигиенических мероприятий в соответствии с национальными рекомендациями. Ношение маски, закрывающей рот и нос, регулярное мытье рук и проветривание, ограничение контактов и другие организационные меры помогут сдерживать риск заражения в наших школах на минимальном возможном уровне. На следующей странице вы найдете краткий обзор, а дополнительная информация на разных языках приведена на нашем сайте. Я прошу вас ознакомиться с ней и помочь своему ребенку в соблюдении всех правил и предписаний. Только так мы вместе сможем обеспечить нормальную работу наших школ.

Ваш ребенок имеет право на образование и личностное развитие, на хорошие перспективы в будущем. Мы работаем над этим и в период коронавируса, вместе с вами и со всем школьным персоналом. Возможно, в этом учебном году ваша школа столкнется с трудностями, из-за пандемии снова придется учиться дома или, при наличии чрезвычайной ситуации, даже на время закрыть отдельные классы и школы. В этом случае я прошу проявить понимание, терпение и прагматизм. На сегодняшний день мы пока не знаем, как будет развиваться эпидемиологическая ситуация. Поэтому мы совместными усилиями должны сделать все, чтобы разорвать цепочку заражения и держать под контролем образование и здоровье наших детей.

С уважением,



Сандра Шеерес

Сенатор по делам образования, молодежи и семьи

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ



Как начнется школа после летних каникул?

С началом 2020/21 учебного года берлинские школы предложат регулярное, непрерывное обучение для всех учащихся. Нормальный режим работы включает в себя регулярные уроки, дополнительные и групповые занятия, а также другие обязательные школьные акции и мероприятия. Кроме того, снова будут организованы внеклассные и дополнительные мероприятия, а также присмотр за детьми (предложения на весь день и группы продленного дня). Будут предложены школьные обеды.



Обязательно ли в школе ношение масок, закрывающих рот и нос?

Во всех школах обязательно ношение масок, закрывающих рот и нос, в закрытых помещениях за исключением проведения уроков и дополнительных занятий, а также осуществления присмотра за детьми. Данное обязательство не распространяется на лиц, которые не могут носить такие маски по состоянию здоровья. В школьных дворах и во время активного отдыха на свежем воздухе ношение масок необязательно. Родители и все посторонние лица должны всегда носить маски, закрывающие рот и нос.



Какие еще действуют санитарные нормы и правила?

Каждая школа разработала индивидуальный план на основании ориентировочного национального плана санитарно-гигиенических мероприятий. Необходимо соблюдать такие правила гигиены, как регулярное мытье рук и проветривание помещений. Следует по возможности избегать непосредственного физического контакта. Соблюдение в школах минимального расстояния 1,5 м больше не требуется.



Что произойдет, если в школе будет выявлен случай заражения коронавирусом?

Ответственный орган здравоохранения выдаст предписание о домашнем карантине для соответствующего лица и немедленно рассмотрит необходимость принятия дополнительных мер в каждом конкретном случае. К ним относится, например, временное закрытие отдельных классов, курсов или школы. Все ученики, которые должны обучаться дома, получают поддержку, а также регулярные и обязательные инструкции от своей школы согласно национальным предписаниям.



Что представляет из себя стратегия тестирования для школ в Берлине?

Все сотрудники берлинских школ могут пройти тестирование быстро и бесплатно, даже без наличия симптомов. Кроме того, в ряде берлинских школ уже ведутся два широкомасштабных научных исследования, включающих в себя многократное тестирование.



Для кого обязательно посещение школы, какие правила действуют для групп риска?

Как правило, в новом учебном году посещение школы является обязательным для всех. Учащиеся, у которых в случае заражения коронавирусом возможно более тяжелое течение основного заболевания (группа риска), должны подтвердить это, предоставив соответствующую справку о состоянии здоровья. Тогда обучение осуществляется дома под руководством школы до поступления дальнейших распоряжений. Это касается и тех случаев, когда другое лицо, проживающее вместе с учеником, относится к группе риска.



Как будут проходить уроки музыки и спорта?

Уроки по этим предметам будут проводиться с учетом необходимости избегать прямого физического контакта. Насколько это возможно, они должны быть на открытом воздухе. Действующие предписания можно найти в плане санитарно-гигиенических мероприятий.



Могут ли в этом году состояться поездки с классом?

Снова разрешается бронировать и осуществлять школьные поездки по Германии, а также за границу. Это не относится к школьным поездкам в зоны риска, определенные Институтом им. Роберта Коха (RKI) или министерством иностранных дел.



Где можно найти дополнительную информацию?

Дополнительную подробную информацию и документацию в актуальной версии, например план санитарно-гигиенических мероприятий или руководство для родителей по обучению в домашних условиях, можно всегда найти на нашем веб-сайте www.berlin.de/sen/bjf/go/coronainfo-schule. Мы также представлены в Facebook, Twitter, Instagram и на YouTube.